

3 Draw one's attention 「人の注意を引く」

PART V VARIATIONS いろいろな言い換え表現のバリエーション

Target Expression [ターゲット表現]:

Excuse me, can I help you?

(すいません、何か用ですか?)

Neutral [ニュートラルな言い方]

Excuse me, can I help you?

(すみません、何か用ですか?)

Sorry, but can I help you?

(申し訳ありませんが、何か用ですか?)

Informal [よりくだけた言い方]

Hey, can I help you?

(ねえ、何か用?)

* Hey は場合によっては失礼に聞こえます。何かを警告するために人の注意を引きたい時にも、よく使われる表現だからです。

Formal [より堅い言い方]

May I have your attention, please.

(皆さん、お聞きください。)

* 会議の前や案内の放送など、正式な場で、話を始める時に「こちらに注目してください」という意味で使います。